

7 juillet 2011

---

## Accord

**Concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions\***

(Révision 2, comprenant les amendements entrés en vigueur le 16 octobre 1995)

---

### Additif 90: Règlement No 91

#### Révision 2 - Amendement 3

Complément 13 à la version originale du Règlement - Date d'entrée en vigueur: 23 juin 2011

**Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leurs remorques**



NATIONS UNIES

---

\* Ancien titre de l'Accord: Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, en date du 20 mars 1958, à Genève.

*Table des matières, modifier comme suit:*

« ...

Annexes

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Angles minimaux exigés pour la répartition spatiale de la lumière.....  |
| 2 | Communication concernant l'homologation, le refus, l'extension ou le retrait de l'homologation ou l'arrêt définitif de la production d'un type de feu de position latéral marqué SM1/SM2..... |
| 3 | Exemples de marques d'homologation.....   |
| 4 | Mesures photométriques.....   |
| 5 | Prescriptions minimales concernant les procédures de contrôle de la conformité de la production.....  |
| 6 | Prescriptions minimales concernant l'échantillonnage fait par un inspecteur.....».  |

*Le texte du Règlement,*

*Paragraphe 8, modifier comme suit:*

#### **«8. Couleur de la lumière émise**

La couleur de la lumière émise à l'intérieur du champ de la grille de répartition de la lumière défini au paragraphe 2 de l'annexe 4 doit être jaune-rouge. Cependant elle peut être rouge si le feu de position latérale arrière est groupé ou combiné ou incorporé mutuellement aux feux de position arrière, aux feux d'encombrement arrière, aux feux arrière antibrouillard, aux feux-stop ou s'il est groupé avec le catadioptré arrière ou qu'il a en commun avec celui-ci une partie de la surface lumineuse. Pour vérifier ces caractéristiques colorimétriques, on applique la procédure décrite au paragraphe 9 du présent Règlement. En dehors de ce champ, on ne doit pas constater de forte variation de couleur.

Cependant, dans le cas des lampes équipées de sources lumineuses non remplaçables (lampes à incandescence ou autres), les caractéristiques colorimétriques doivent être vérifiées alors que les sources lumineuses sont présentes dans le feu, conformément aux alinéas pertinents du paragraphe 9.1 du présent Règlement.».

*Paragraphes 8.1 et 8.2, supprimer.*

*Paragraphes 9 à 9.3 modifier comme suit:*

#### **«9. Conditions d'essai**

- |       |  |
|-------|--|
| 9.1   | Toutes les mesures photométriques et colorimétriques s'effectuent:   |
| 9.1.1 | Dans le cas des feux à source lumineuse remplaçable, s'ils ne sont pas équipés d'un dispositif de régulation électronique de la source lumineuse, au moyen d'une lampe à incandescence de série, incolore ou teintée, de la catégorie prescrite pour les feux considérés, alimentée avec la tension nécessaire pour produire le flux lumineux de référence prescrit pour cette catégorie de lampe à incandescence; |

- 9.1.2 Dans le cas des feux à source lumineuse non remplaçable (lampes à incandescence ou autres), sous une tension de 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V;
- 9.1.3 Dans le cas des systèmes comprenant un dispositif de régulation électronique de la source lumineuse faisant partie du feu<sup>1</sup>, en appliquant aux bornes d'entrée du feu la tension indiquée par le fabricant ou, à défaut, une tension de 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V;
- 9.1.4 Dans le cas des systèmes comprenant un dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ne faisant pas partie du feu, en appliquant aux bornes d'entrée du feu la tension indiquée par le fabricant.
- 9.2 Le laboratoire d'essai doit exiger que le fabricant lui fournisse le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse nécessaire à l'alimentation de la source lumineuse et lui précise les fonctions dudit dispositif.
- 9.3 La tension appliquée au feu doit être indiquée sur la fiche de communication figurant à l'annexe 2 du présent Règlement.».

*Ajouter le nouveau paragraphe 9.4, ainsi conçu:*

- «9.4 Les limites de la surface apparente dans la direction de l'axe de référence d'un dispositif de signalisation lumineuse doivent être définies.».

*Paragraphe 11.2, modifier comme suit:*

- «11.2 Les prescriptions minimales concernant les procédures de contrôle de la conformité de la production énoncées à l'annexe 5 du présent Règlement doivent être satisfaites.».

*Paragraphe 11.3, modifier comme suit:*

- «11.3 Les prescriptions minimales concernant l'échantillonnage fait par un inspecteur énoncées à l'annexe 6 du présent Règlement doivent être satisfaites.».

*Annexe 2,*

*Point 9, modifier comme suit:*

- «9. Description sommaire<sup>3</sup>:
- ...
- Conditions géométriques de montage et variantes éventuelles .....
- Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:
- a) Fait partie du feu: oui/non/ non applicable<sup>2</sup>
- b) Ne fait pas partie du feu: oui/non/ non applicable<sup>2</sup>
- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité: .....

<sup>1</sup> Aux fins du présent Règlement, on entend par «faisant partie du feu» le fait d'être physiquement intégré dans le boîtier du feu ou le fait d'être extérieur à celui-ci, à son contact ou non, mais fourni par le fabricant du feu en tant que partie intégrante du feu. Les conditions de fonctionnement et d'installation de ces systèmes auxiliaires seront définies dans des dispositions spéciales.

Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier): .....

*Annexe 3, le titre, modifier comme suit:*

### **«Exemples de marques d'homologation».**

*Annexe 4,*

*Paragraphe 3.1, modifier comme suit:*

«3.1 Pour les sources lumineuses non remplaçables (lampes à incandescence et autres): les sources lumineuses étant présentes dans le feu, en conformité avec l'alinéa pertinent du paragraphe 9.1 du présent Règlement.».

*Annexe 5, supprimer.*

*L'annexe 6 (ancienne) devient l'annexe 5.*

*Annexe 5 (nouvelle),*

*Paragraphe 2.5, modifier comme suit:*

«2.5 Critères d'acceptabilité

Le fabricant est tenu...

Les critères gouvernant l'acceptabilité doivent être tels que, avec un degré de confiance de 95 %, la probabilité minimum de passer avec succès une vérification par sondage telle que décrite à l'annexe 6 (premier prélèvement) serait de 0,95.».

*L'annexe 7 (ancienne) devient l'annexe 6.*

---